

# Zertifikat / Certificato



Zertifikatsnr. / Certificato No.: 228HS-6036771-1-9

## Beschläge Ferramenta

**Produkt**  
Prodotto

**Rail-Systems HS-250 Nut 16/18/22x30**  
**Rail-Systems HS-400 Nut 16/18/22x30**  
**Rail-Systems HS-300 Nut 22x42**  
**Rail-Systems HS-400 Nut 22x42**

**Produktfamilien**  
Famiglie di prodotti

**Beschläge für Hebeschiebe-Fenster und Fenstertüren**  
*Ferramenta per finestre e portefinestre alzanti scorrevoli*

**max. Flügelgewicht**  
Massimo peso dell'anta

**400 kg**

**Einsatzbereich**  
field of application

**Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme**  
*Sistemi con cava di alloggiamento compatibile*

**Hersteller**  
Ditta

**Mayer & Co. Beschläge GmbH**  
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg



**Produktionsstandort**  
Luogo di produzione

**Maco Produktions GmbH**  
Industriestr. 1, AT 8784 Trieben

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-16:2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 14.09.2011 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 30.10.2025, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“ Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

Con il presente certificato si attesta che il prodotto da costruzione indicato soddisfa i requisiti previsti dalla versione attuale del programma di certificazione ift di riferimento.

- Stesura delle famiglie di prodotti per il prodotto da costruzione indicato e prova iniziale da parte di un laboratorio di prova accreditato EN 13126-16:2019 nel rispetto dei diagrammi di applicazione
- Introduzione e mantenimento del sistema di controllo della produzione in fabbrica a carico del produttore
- Ispezione iniziale della fabbrica e del suo sistema di controllo della produzione interno da parte dell' ift-Zert
- Sorveglianza continua della fabbrica e del suo sistema di controllo di produzione da parte dell' ift-Zert

Il presente certificato è stato rilasciato per la prima volta in data 14.09.2011. La versione attuale è valida fino a 30.10.2025, se nel frattempo le definizioni in suddette specifiche tecniche o le condizioni di produzione o di controllo della produzione in fabbrica non avranno subito cambiamenti essenziali.

È consentita la riproduzione del certificato a condizione che non presenti alcuna modifica. Qualsiasi modifica dei requisiti imprescindibili per la certificazione andranno immediatamente segnalati per iscritto all' ift-Zert inoltrando altresì le verifiche necessarie.

L'azienda è autorizzata a marcare il prodotto da costruzione indicato con il marchio "certificato ift" in conformità al regolamento ift sulla marcatura.

Il presente certificato contiene 2 allegati.

ift Rosenheim

**Christian Kehrer**  
**Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle**  
*Direttore del Centro di Certificazione e Sorveglianza ift*

Gültig bis /  
Valido fino al:

**30.10.2025**

Vertragsnr. /  
Contratto No:

**228HS 6036771**

**Grundlage(n) /**  
Basé:

ift-Zertifizierungsprogramm  
für Beschläge  
programma di certificazione ift  
per accessori  
ift-Zertifizierung QM346:2019-07

EN 1191  
EN 12400  
Klasse 3  
classe 3



Dauerfunktion  
Durabilità

EN ISO  
9227  
EN 1670  
Klasse 5  
classe 5



Korrosionsschutz  
Resistenza alla corrosione



**Identitäts-Check**  
Controllo d'identità



www.ift-rosenheim.de/  
ift-zertifiziert  
ID: 62E-7ED60

Zertifikatsnr. / Certificato No.: 228HS-6036771-1-9

**In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.**

*Famiglie di prodotto per sistemi di finestre e portefinestra con cava di alloggiamento compatibile  
 inclusi nella certificazione*

lfd. Nr./ no.	Ausführung Versione	Ausführung Flügelbeschlag/ Versione ferramenta anta	Klassifizierung nach EN 13126-16:2019 Classificazione secondo EN 13126-16:2019			
			1	2	3	4
			Dauerfunktionstüchtigkeit/ Classe di durabilità	Masse (in kg)/ Massa	Korrosionsbeständigkeit/ Resistenza alla corrosione	Prüfgrößen (in mm)/ Dimensioni di prova
1	Rail-Systems HS-300 Nut 22 x 42	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen Ø 37 mm; HS Hakengetriebe u. Hebegetriebschloss; < 300 kg	H3	300	4	1400 mm x 2340 mm
2	Rail-Systems HS-400 Nut 22 x 42	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen und zwei gefederte Zusatzlaufwagen mit jeweils 1 Rolle Ø 37 mm; HS Hakengetriebe u. Hebegetriebschloss; < 400 kg	H3	400	4	1400 mm x 2340 mm
3	Rail-Systems HS-250 Nut 16/18/22 x 30	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen Ø 24mm; HS Hakengetriebe u. HS Hebegetriebschloss; < 250 kg	H3	250	5	1400 mm x 2210 mm
4	Rail-Systems HS-400 Nut 16/18/22 x 30	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen und zwei Zusatzlaufwagen mit jeweils 2 Rolle Ø 24mm; HS Hakengetriebe u. HS Hebegetriebschloss; 250 – 400 kg	H3	400	5	1400 mm x 2210 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

*I risultati sono applicabili ai modelli con le seguenti varianti: versioni con ferramenta a sinistra/a destra, tutte le dimensioni consentite ai sensi del diagramma di applicazione, nonché a ulteriori geometrie di battuta e di profilo. Deve essere osservata la documentazione tecnica del produttore della ferramenta in particolare i diagrammi d'applicazione*

## Zertifikatsnr. / Certificato No.: 228HS-6036771-1-9

### Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN EN 14351-1:2006 + A2:2016

Indicazioni per l'intercambiabilità di ferramenta in prodotti da costruzione secondo la norma EN 14351-1:2006 + A2:2016, valutata tramite il programma di certificazione ift

Nr No	Eigenschaft Caratteristica	Regel Norma	Austauschbarkeit Intercambiabilità
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Resistenza al carico del vento</i>	Prova di comparazione su banco di prova calibrato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo (ITT: Initial Type Test) originaria	Sì, nel caso di risultati positivi, con classi uguali o migliori
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Resistenza al carico della neve</i>	Non disponibile	No
3.	Brandverhalten <i>Comportamento al fuoco</i>	Non disponibile	No
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Resistenza al fuoco dall'esterno</i>	Non disponibile	No
5.	Schlagregendichtheit <i>Tenuta all'acqua</i>	Prova di comparazione su banco di prova calibrato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo (ITT: Initial Type Test) originaria	Sì, nel caso di risultati positivi, con classi uguali o migliori
6.	Gefährliche Substanzen <i>Sostanze pericolose</i>	Non disponibile	No
7.	Stoßfestigkeit <i>Resistenza agli urti</i>	Prova di comparazione su banco di prova; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo (ITT: Initial Type Test) originaria	Sì, nel caso di risultati positivi, con classi uguali o migliori
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Portata dei dispositivi di sicurezza</i>	Prova di comparazione	Sì, con risultati positivi
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Capacità di sgancio</i>	Non disponibile	No
10.	Schallschutz <i>Potere fonoisolante</i>	Sì, tenendo conto del num. progressivo 13	Sì
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Trasmittanza termica</i>	Senza influsso	Sì
12.	Strahlungseigenschaften <i>Caratteristiche radianti</i>	Senza influsso	Sì
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Permeabilità all'aria</i>	Prova di comparazione su banco di prova calibrato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo (ITT: Initial Type Test) originaria	Sì, nel caso di risultati positivi, con classi uguali o migliori
14.	Bedienungskräfte <i>Forze d'azionamento</i>	Prova di comparazione con strumento di prova calibrato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo (ITT: Initial Type Test) originaria	Sì, nel caso di risultati positivi, con classi uguali o migliori
15.	Mechanische Festigkeit <i>Stabilità meccanica</i>	Sì	Sì, se con fissaggio paragonabile degli elementi di ferramenta portanti
16.	Lüftung <i>Ventilazione</i>	Senza influsso	Sì
17.	Durchschusshemmung <i>Resistenza ai proiettili</i>	Non disponibile	No
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Potere antideflagrante</i>	Non disponibile	No
19.	Dauerfunktion <i>Durabilità</i>	Sì	Sì*
20.	Differenzklimaverhalten <i>Comportamento a due climi differenti</i>	Senza influsso	Sì
21.	Einbruchhemmung <i>Resistenza all'effrazione</i>	Non disponibile	No

\* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; bei positivem Ergebnis, Klassen gleich oder besser  
 \*\* bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand  
 \*\*\* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein. Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelprofile als geprüft, dürfen die bei der Erstprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

\* Con prova comparativa su banco di prova calibrato; con esito positivo, classi uguali o migliori  
 \*\* Con prova comparativa su un banco di prova calibrato  
 \*\*\* intercambiabilità di ferramenta nell'ambito della prova di durabilità

I sistemi di ferramenta devono soddisfare tutti i requisiti del presente programma di certificazione.

Le ferramenta e i sistemi di fissaggio devono essere tecnicamente confrontabili

Le caratteristiche prestazionali (peso anta consentito e numero cicli) del sistema di ferramenta sostitutiva devono essere al minimo equivalenti a quelle del sistema di ferramenta utilizzata nella prova di tipo iniziale secondo la EN 14351-1:2006 + A2:2016.

Per l'applicazione a formati di ante differenti da quelli collaudati non andranno superate le forze di supporto massime rilevate nella prova iniziale di tipo.

Rispettando le presenti regole è possibile una intercambiabilità di sistemi di ferramenta certificati nei prodotti da costruzione secondo la EN 14351-1:2006 + A2:2016 per i quali esiste già un attestato secondo la EN 1191:2012. Nonostante ciò la sostituzione rimane nell'ambito delle responsabilità del produttore. Nel caso di utilizzo dei sistemi "Shared-ITT" oppure "Cascading-ITT", in caso di sostituzione di ferramenta, sono da rispettare le condizioni contrattuali del sistemista.